

SCRIPTA

Numéro Scripta : 3931

Auteur(s) : Isabelle, veuve, dame de Grolay [autre]

Bénéficiaire(s) : France (roi)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : 1282, août

Action juridique : autre

Langue du texte : ancien français

Analyse

Isabelle, dame de Grolay, reçoit au nom de son fils Jeannot à ferme par le roi la garenne de Grolay pour une rente annuelle de 13 livres tournois.

Tableau de la tradition

Éditions principales

a. Delisle Léopold, *Cartulaire normand de Philippe-Auguste, Louis VIII, Saint-Louis et Philippe le Hardi*, Caen, Hardel (MSAN ; 16, 2e série, 6, p. 160-390), 1852, n° 1003, p. 259.

Texte établi d'après a

A touz ceus qui ces leitres verront et orront, Ysabel, dame de Groulay, veuve, saluz. Je faiz à savoir à touz, que je, eu non de Jehannot mon filz, lequel est en mon conduit, et por icelui Jehannot, ai pris et receu à ferme perpetuel de nostre seignor le roy la garenne de Grolay à chacier et à prendre tant soulement tote manière de beste à pié clos, et les oisiaux o la justice qui appartient as bestes et as oisiaus desus diz por prendre les meffaitours, et seront merciez par la gent le roy bien hastivement emprès le meffet fet, les amendes paiant au dit Jehannot et à ses hers ou à leur commandement, et, se il a genz resseanz en la garenne qui doivent prendre les meffaitours, et eus n'en facent lor avenant, eus doivent estre merciez par la gent le roy en la manière desus dite, retenu à nostre seignor le roy le plet de l'espée et les appartenances au dit plet, et est à savoir que je ai pris totes les choses desus dites ès metes qui desouz sont nommées et devisées, c'est à savoir de la Pierre Maschefer tout le chemin par desouz le bois au seignor de la Foutelaie jusques à la Croiz Gales, et d'ileques juques au buisson qui depart les terres au seignor de Harecort des terres le roy et de celui buisson juques à la sente qui vet de Pierre Lée par derrière Vetingny juques à la mare de Moraine, et d'ileques tout le grant chemin juques au gardin des Chans, et d'ileques à la Boissière de Barc, et d'ileques par les viez frieschez à travers les bois du Pin droit à la Valée, et de la Valée juques en Rille, et d'ileques, si comme Rille se pourporte, juques au molin de la Fosse, et de cel molin, si comme l'eaue se pourporte juques à la Pierre Maschefer, por treze livres de tornois de rente, à paier chascun an à nostre seigneur le roy ou à son commandement, c'est à savoir la moetié à la Saint Michiel et l'autre moetié à Pasques, à tenir et à avoir par droit heritage au dit Jehannot et à ses heirs à touz jourz du devant dit nostre seigneur le roy bien et en pes par la rente desus dite. Et est à savoir que je, eu non de mon filz et por lui, ai obligié en contreplaige au devant dit nostre seigneur le roy cent soudées de rente sus tout l'éritage que je ai ou puis avoir en quiconques leu que il soit, à demorer oveques la garenne desus dite au devant dit nostre seigneur le roy, se il aveneit que le dit Jehannot mon filz ou ses heirs vousissent delessier la garenne desus dite. En tesmoing de la quele chose, je ai mis mon seel en ces leitres. Ce fu fet lan de grace mil deus cenz quatre vinz et deus ou mois d'aoust.